

# Tas Latweefchu draugs.

1840. 12 Septbr.



37<sup>ta</sup> lappa.

## Jaunas siņas.

Is Peterburgas. Abbi zeenigi Keiseri, lihds ar wezzaku dehsu un ohtru meitu, tā patc arri ar dehla bruhti, 3fcha Septembra wakkarā spirtgi un weffeli irr atnahkufchi tai dahrsa-pilli Zarskoje-selo.

Preeks redsoht, zil labbi muhsu mihtam Keiseram isdeweēs, us sawam pašahm muischahm Kreewu semmē tohs Kreewu semneekus til taht dabbuht, ka taggad dauds gudraki, ne kà lihds schim, sawus laukus apstrahda. Lihds schim winni gan mas ko labbu pašchi isdohmaja preeksch sawas semmes kohpschanas; un arri mahzibas labpraht ne peenehne wis. Ar teem pašcheem arkteem un zit-teem rihkeem, kas winnu tehwu tehweem rohkā bija, arri winni wehl peetikke, kaut gan semme pa wissu to laiku jau bija palikkuse gluschi zirta. Jo kamehe winni iknogaddā us weenadu wihs sawu semmiti apstrahdaja, tamehr schai drihs wihs dihgshanas spehks sudde; lauki wairs ne mas tahdu swehtibu ne isdewe, ko wehl winnu tehwi bija redsejuschi, un jau tas brihdīs tuwojabs, kur ar behdahm buhtu bijis ja-waiža: ko nu darriht, semmei to pašuddufchu spehku atdoht? — Zeenigs Keisers likke aispehrn un pehrn 120 jauneem arrajeem, kas tai arraju-skohlā labbi bija ismahzijuschees, mahjas un laukus pašdahm sawahm muischahm eedoht, un luhl', schee jauni skohleti arraji eefahje us gudraku wihs sawus laukus apstrahdajt. Tee wezzi nu gan eefahkumā galwas krattija un jaunus apsmehje, bet atraddufchi, ka scheem wairak Deewa swehtibas, nu kluffinam pašchi eefahl winnu pehdahm pakkal eet.

No Misuppes, Kursemmē. "Ne aismirsteet labbdarrishanu un isdallishanu, jo tahdi uppuri Deewam labbi patihk." (Ebr. 13, 16.) Pehz scho swehtu wahrdu Misuppes zeenigs leelskungs no Hahn ar sawu zeenigu gaspašchu, sawam nelaika dehlam Nikolai par peeminnu, ne ween Wahnes basnizu ar jaunahm kohschahm ehrgelēm apdahwinajufchi, bet arri Misuppes un Dsirres pagasteem par labbu fesch tuhlfstoht diwifime peeždesmits rubulus sudraba naudas nolikkufchi, no kurras naudas tahs ikgadda interesses, prohti 250 rubuli sudraba naudas, teem minneteem pagasteem par labbu ar ihpašchu sinnu teel isdallitas. Scho gadd bija ta pirma isdallishana us 26tu Mei nolikta. Misuppes zeenigs leelskungs, no Peterburgas nahkdams un sawā augstā deenestā ohtru reisi us Kaukasiju prohjam



eedams, sawâ dsimts muischâ pahrnahzis, un tik pahri neddelas kawedamees,  
pats ar sawu zeenigu draudseni to pirmu isdallifchanu gribbeja turreht. Tapeh  
jau pee laika tas jaunais skoblas-nams tappe nopuzzehts, jauna ehka blakkam,  
preeksch skohlmeistera stallischeem un schuhnischeem ustaisita un wiffgarr gare-  
neem apfahet ar nekustamu akminu-walwi, muhreteem wahrtu-stabbeem un grab-  
wi aptaisihts, un ar lohkeem apstahdihts. Ze muhsu basnizâ tee jauni krehst,  
lohgi un durwis tappe mahleti, tâ, ka gan warram fazzih: tshs wezzas leetas  
irr pagahjuschas, redsi, wiffas leetas ire tappuschas jaunas. — Za isdallifcha-  
na us swehtdeenu pehz basnizas bija nolikta; bet tai sesdeenâ preeksch tshs is-  
dallifchanas papreeksch skoblas-namma Nisuppes un Dsirres skoblas-behrni pahr  
sawu mahzifchanu tappe pahrlauschinati. Pee skoblas-namma bija gohda-wahtri  
no skujahm ustaisiti un pahr durwim tas raksts: M. v. H. (prohti: Nikolai no  
Hahn) lassams. Skoblas-behrni jau pawakkarâ sanahkuschi sawu gohda-deenu  
gaidija. Sesdeenas rihtrâ Nisuppes zeenigs leelskungs un leelmahte, leelkunga  
weetneefs Stregman lungs no Martkulles, mahzitais un dauds zitti lungi no  
klastuma un no tahlenes, ir tee Nisuppes un Dsirres pagasta teefas-wihri un  
preekschueeki; dewahs us skoblas-namnu. Zur sanahkuschi, pehz nodseedatas  
dseefmas un noturreteem pahtareem mahzitais usrunnaja tohs klastubhdamus  
pahr tshs deenas gohdu, kâ tas tam nelaika Nikolai no Hahn par peeminuu no-  
tikke, un stahstija par tahm isdallifchanahm, kas labbeem skoblas-behrneem, tik-  
kuschahm gohdigahm meitahm, nabbageem bahrneem un wezzeem zilwekeem bija  
noliktas. Pehz schihs runnas skohlmeisters behrnus pahrlauschinaja eelsch kat-  
gisma, bihbeles stahsteem, lassifchanas un rehlinaschanas no galwas. Ze pats  
zeenigs leelskungs tohs behrnus pahrajautaja, un tshs arbildeschanas tik gudri un  
drohschi notikke, ka tas tik labbi wiffseem zeenigeem klastubhdameem, kâ it ih-  
pafchi teem mihleem wezzakeem par leelu preeku isdewahs, un zeenigs leelskungs  
tam skohlmeisterim Blumberg leelas usteizibas par sawu ustizzigu, ruhriku un  
gudru darboschanu atdewe. Pehz pabeigtas pahrlausifchanas tee skoblas-behrni,  
kam labbas mahzifchanas deht skoblas-dahwanas tikke apfohlitas, pee tahpeles  
tappe peerakstiti, kâ arridsan tee 20 behrni, kas ar dseefmu-grahmatahm bija ap-  
dahwinajami, tapeh ka winnu wezzaki, knappakas rohzihas deht, to ne spehje ap-  
gahdaht. Tad mahzitais usrunnaja tshs Nisuppes un Dsirres meitas, kas ar  
sawu rohlas-darbu bija anahkuschas, tshs noliktas gohda-dahwanas mekheht.  
Jkakra sawu darbu leelmahtei rahdija preekschâ un winnas wahrds pee tahpeles  
tappe peerakstihes, kad nu wiffas, kahdas 60 meitas, bija farakstitas un no skob-  
las-istabas isgahjuschas, tad no dsimtskunga, mahzitaja un teefnescheem tappe  
ismekhehts, kurra bija zeeniga mekheht gohda-dahwanu, kurra ne, un ja pee we-  
nas kahda waina eelsch usweschanas bija, tad winnas wahrds us tahpeli tappe  
isdsehstis. Pehz tam tshs gohdigas mekhetajas zitta pakkat zittas fluâ eesauktas  
un ikweena isfauze tshs meitas wahrdn, kurrai pehz labbas apsinnaschanas  
gohda-dahwanu nowehleja un pee ta wahrda us tahpeli stihpe tappe peewilkta.  
Zâ nu diwas meitas no Nisuppes un weena no Dsirrahm dabuja tshs gohda-  
dahwanas, prohti: Magreete Rumpatds, Magreete Rehdsen-Raschu-  
ids un Erhne no Bruhwel-Jahn mahjahm. — Dhtrâ deenâ, prohti



fwebedeenâ pehz basnizas, wiffi apdahwinajami nahze basnizâ, fur arri leels pulks  
no draudses bija palizzis. Tad atbrauze leelskungs un leelmahte no Alisuppes  
ar tahm dahwanahm un dauds sweschu no tahlenes un no klastuma arri bija  
fanahkuschy. — Tee skohlas=behrni ar skohlmeisteri pehz ehrgelchm dseesmu no-  
dseedaja, tad mahzitais preeksch altara stahwedams, draudsi usrunnaja, wehledams,  
ka ta nelaika Nikolai no Hahn peeminna ilgi jo ilgi schinni draudse pastahwetu  
un tahs dahwanas, kas no winna zehlfuschees teem apdahwinateem par labbu is-  
dohtohs, winnus pamohdinadamas us deewabihjaschyanu, fristigu dshwoschyanu un  
gohdu, usturredami to gohdu, ka deht tahs dahwanas bija nowehletas. — Tee  
nolikti 250 rubuli fudraba naudas intresses bija no dsintekunga pee pagasta-  
teefas ismaksati un tã tappe isdallihiti: papreeksch skohlmeisters par Dsirres behr-  
nu skohloschyanu 25 rubulus dabbuja; — 50 rubuli preeksch apgahdatahm un  
wehl apgahdajamahm skohlas=waijadshbahm (grahmatas, tahpeles, papishris, grip-  
peli u. t. j. pr.) bija ismaksati, no kurras naudas turplikam arri diwas wehweru-  
stelles, rattini, ffrishbenzi, ehweles, fakti, sahgi, naschi, schkehres, addatas, irbi,  
un zittas ammata=leetas preeksch skohlas=behrneem kluhs apgahdatas; — 25 ru-  
buli preeksch skohlas=dahwanahm nolikti, eeksch 6 bihbelehni, 8 dseesmu=grahma-  
tahm, 7 masahm bihbelehni un wehl kahdahm zittahm lassamahm grahmatahm  
tappe isdallihiti teem labbakeem skohlas=behrneem, kam mahzitais wehl peekohdina-  
ja ir jo prohjam eeksch labbas mahzischyanas, sapraschyanas, gohda un deewabih-  
jaschyanas peenemtees; — 20 rubuli eeksch 20 dseesmu=grahmatahm preeksch  
nabbageem behrneem kluã isdallihiti, un katrs ar preezigu sirdi, sawu grahmatahm  
rohka, leelu mantu us wiffu muhschu dabbujis, ar pateizibahm atstahje; — 50  
rubuli eeksch ffaidras naudas tã tappe isdallihiti, ka sechi bahrini katrs 5 rubl.  
preeksch pawalgu par to nahkoschi skohlas=laifu, un weenpadesmitis nabbagas ar-  
raitnes un gaudeni zilweki, preeksch atweegloschyanu sawas grahtibã, ari katrs  
3 rubulus dabbuja; — 20 rubuli preeksch 3 gohdigeem kalpeem nolikti, fur-  
reem zaur nelaimi eeksch dshwoschyanas kahds truhkums notizzis; tapehz no Alis-  
uppes un Dsirres kalpeem pascheem 3 bija ismeklehti, kurreu starpã tee 20 rubl.  
tappe isdallihiti, tã, ka ikkatrs 6 rubl. 66 kap. dabbuja, lai winnam weeglaki  
nahktu, kahdu lohpinu preeksch sawas dshwoschangs nopirkt. — Tã nu wiffi  
bija apdallihiti, tad kluã arri tahs trihs gohda=meitas no mahzitaja pee wahr-  
da preekschã aizinatas, fuerahm tahs gohda=dahwanas, no 20 rubl. ikkatrai, bija  
nowehletas, un dabbuja dauds gohda=wahrdus dsirdeht par to, ka ar sawu labbu us-  
weschyanu un darbu scho gohdu bija pelnijuschas. Tad ikkatra preeksch Alisuppes leel-  
mahtes it kohschi un kaunigi pasemmojusees, baltu mizzihiti ar bantehm un kohschu  
pukku wainaku no paschas leelmahtes rohlahm dabbuja us galwu usliktu, un wehl  
ikkatrai no teem 60 rubuleem, kas preeksch trihs gohda=dahwanahm nolikti, bija ap-  
gahdahs: kamschli no smalkas pirktas wadmallas, dshpora swahrki, shdu galwas-  
drahna, leela bohurwillu fakla=drahna, pahris karpju un nahtnu sekkes, fo wiffu sa-  
wã rohka dabbuja, un ais basnizas walwja stahweja diwas aitas un weena branga  
gohwis peeseeta, kã pa Johneem pilfata=lohpinus reds isgresnotus, ar wainakeem ap-  
puschkota, gaididama sawu ihstneezi, kurreai peederrehs us laimigu dshwoschyanu. Ar  
preezigu sirdi tahs trihs gohda=meitas sawas gohda=dahwanas warreja fanemt. Lai



nu gaida sawu paschu dsihwoschanu, ja Deems winnahm to buhs wehlejis; ja nê, lai tomehr pateiz teem zeenigeem dahwinatajeem, kas sawam mihtam behnam, kas jau Deewa preekschâ debbes preeku un gohdu eemantojis, arri wief semmes us muhschi-geem laikeem gribbeja labbu peeminnu zelt. — Za labbad arri pehz pabeigtas isdallischanas mahzitais atkal preeksch altara Deewu luhdse no wiffas firds, tik labbi tohs apdahwinatus ar deewabihjaschanu un kristigu prahcu baggatigi apfwehtigt, fâ arri schehligi nowehleht, fa schi gohda=deena ifgaddus dauds zilwekeem par labbu un par pamahjischanu isdohtohs, un Nikolai no Hahu peeminna weenumehr draudsei par fwehtibu un winnam pascham par fwehtu preeku debbesis pastahwetu. — Rad nu wifs, gohd's Deewam! bija pabeigts, tad Misuppes un Dsirres teefneschi, ir tabs trihs gohda=meitas, no pascha leelunga aizinati, dewahs us Misuppi, fur winni, fâ jau gohda=deenâ, no saweem zeenigeem kungeem tappe pazeenahri, kurreem pascheem bija tas leelakais preeks pee tam, fa tik dauds firdis bija eepreezinajuschy, un scho preeku winneem ne weens ne atnems, jo Deewe to usturrehs un wairohs. — Schi bija ta pirma isdallischana, un tahdu meh's nu ifgadd ar Deewa palihgu Misuppes un Dsirres pagasteem par labbu peedsihwosim. Za sinna tê awih's eelikra par apleezinaschanu, fa Deews ar sawahm schehlastibohm Wahnes draudsi usluhkojis, un fa pa wiffam muhsu mihtâ tehwu=semme, fur nu weetu weetahm jo wairak par tahm dwehselem tohp gahdahs, atkal tizzigus laikus atwaddijis. Ralstih's paschâ plaujamâ laikâ ar to firnigu wehlechanu, fa Deews arri to plauschanu, no kurreas muhsu mihtais pestirais runna (Luhf. 10.) baggatigi gribbetu apfwehtigt un wif fur labbus strahdneekus sawâ plaujamâ fuhriht.

J. W. S.

Zahs mihtlas usmunnâ, kas preekschajâ tappâ: Zirris.

### M i h t l a.

Brihscham man tik diwi raggl,  
Brihscham tschetri, brihscham trihs.  
Ja tu ar teem fuhd's baddi,

Maise flehti eelihdihs.  
Bet ir lohpeem gabdaju  
Es ar raggeem barribu.

### S l u d d i n a s c h a n a.

Nu patt palikke gattawa ohtra drikke no tabs grahmatinas: "Sinna's par Kreewu Reifera walsi, farakstias no E. A. Bertholz, Dypfalna draudses mahzitaja. Nihgâ, pee J. Deubner. 1840." 52 lappu p. 3nisti. Schahs sinna's arri schinni drikkê irr no dallitas 8 nobakkâs. 1ma sluddina: kurrâ weetâ eelsch pasaules Kreewu walsis irraid, 2tra kahda Kreewu walsis pehz siltuma un aufstuma, 3scha kahdi tee kalni, 4ta kahdas tabs uppes un kahdi tee esari, 5ta fâ Kreewu Reifera walsis irr eedallita pehz waldischanam un gubernamenteem, 6ta wehl daschas tihrafas sinna's par kahdeem gubernamenteem un pilesehtahm, 7ta kahdi Kreewu walsis eedsihwotaji pehz tantas, wallodas un tizzibas, un 8ta fâ wezz's laik's ar Kreewu walsi bijis. — Lihd's ar to rulli no wiffas Kreewu Reifera walsis grahmatina maffa Deubnera fantori pee Jaun=ceelas 25 kap. f.

Lihd's 10. Septbr. pee Nihges irr atnahkuschy 945 fuggi un aisbraukuschy 792.

Brihw drilleht. No Widssemmes General=gubernementes pusses: Dr. E. E. Napier'sky.



# Latweefchu drauga

p e e l i f f u m s

pee № 36 un 37.

5 un 12 September 1840.

- Rā

## ustizzams Lutters fawā laikā laudis pamahzijas, Deewu luhgt.

Mums pahr wiffahm leetahm buhs weenumehr Deewu peeluhgt, lai winsch tizzibu un spehku mums dohd, usturr un wairo, un wissu to nogreesch, kas mums zellā mettahs, muhs aiskawedams un noturredams. Bet lai mehs nu arri sinnam, ko un kahdā wihsē mums buhs Deewu luhgt, tapeh; muhsu Kungs Kristus pats muhs mahzjis kahdā wihsē tas irr darrams, un arri paschus luhgschanas wahrdu dewis. Bet pa preeksch nahkabs laudis us Deewa luhgschanu pamahzigt un atmohdinah, kā arri Kristus un winna Apus stufi irr darrijuschi. Wiss pa preekschu nu ja sinn, ka mums peh; Deewa pawehleschanas peenahkabs Deewu luhgt. Jo Deews ohtrā baußli fakka: tew ne buhs Deewa tawa Kunga wahrdu neleetigi wālkah; tad winsch grihb, lai winna swehtu wahrdu flawejam, un wihsās behdās peesauzam, jeb winnu peeluhdsam; jo Deewa wahrdu peesaukt un winnu luhgt, irr weenalga. Deews tad luhgschanu tā pat stipri un zeeti pawehlejis, ka winsch zittōs baußtōs pawehl, ka mums ne buhs turreht zittu Deewu, ka mums ne buhs nokaut, woi sagt, un t. j. p. Lai tad ne weens ne dohma, ka weenalga, woi Deewu luhds, woi ne luhds; tā kā dasch gudrineeks dohma: par ko man buhs luhgt? Kas sinn, Deews pahr mannu luhgschanu ne mas ne behda, nedf to grihb dūrdeht! Ja es Deewu ne luhdsu, nu tad zis luhgs! Un gallā tahdi zilweki tā eerads dahs dsihwoht, ka ne kad wairs Deewu ne luhds; un gan aisebildinajahs ar to, ko mehs par wiltigahm un leekulu luhgschanahm effam fazzijuschi, it kā mehs buhtu mahzijuschi ka ne buhs Deewu luhgt.

Bet teefs gan irr: ta ne bij ne kahda Deewa luhgschana, ko laudis lihds schim bas nizās un zittur stahpejuschi un dseedajuschi. Jo gan warr saukt par dseedaschanu un lassifchanu, tā kā stohlas behrni mahzabs; bet to ne buhs saukt par Deewa luhgschanu. Bet mehs tad Deewu luhdsam, kad Deewu eeksch wiffahm behdahm peesauzam, kā ohtrōs baußlis mahza. Tā Deews grihb, lai darram, un tam ne buhs stahweht muhsu grihbefchanā; bet mums buhs Deewu luhgt, ja kristigi laudis grihbam buht, tā pat ka mums buhs paklausigt tehnam un mahrei, un waldineekeem; jo, kad Deewu tā peesauzam, luhdsam, teizam un flawejam, tad Deewa wahrdu pa reisi un mums par labbu un swehtibu peeminnam. Jo ne aismirsi, un aisdsemmi ar to tahdas dohmas, kas tewi no Deewa luhgschanas grihb noturreht. Dehlan nau brishw us tehnu fazzigt: „kas nu par to, ka es esmu paklausigs? Es aiseeschu, un darrischi, kā pascham patihk! Tas, weenalga!“ — bet tur irr tas baußlis, kas fakka: tew buhs paklausigt. Tā pat arri naw brishw, ar luhgschanu darrigt, kā pascham patihk, un woi luhgt, woi ne luhgt.



Tapeh; nu, ka Deews tik zeeti pawehlejis, ka winnu buhs luhgt, tad lai ne weens fawu luhgschanu ne nizzina, it ka buhtu kahda masa leeta; bet to buhs turreht par ittin augstu, dahrgu un waijadsigu leetu.

Tapeh; mehs ikweenu it gauschi luhdsam un pamahzam, lai fawu luhgschanu ne mas ne nizzina. — Daschs labs warretu palikt bailigs, dohmadams: es ne esmu deesgan swehts, nedfzeenigs. Ja es buhtu tahds deewabihjigs un swehtajs, kahds swehtajs Pehteris, woi Pahwuls bija; tad gan gribbetu Deewu luhgt. — Bet nohst ar schahdahm dohmahm! jo Deews to paschu baufli arri man dewis, ko swehtam Pahwutam, un mannis deht ta pat, ka winna deht; winsch ne warr teiktees, ka pascham effoht ihpats un swehtaks bauflis! Tapeh; fakki ta: manna luhgschana, ar ko Deewa preekscha nahku, tik pat dahrga, swehta un Deewam patihkama, ka swehta Pahwuta, un zittu swehtu zilweku luhgschana; gan par Pahwutu ne gribbu zeltees; winsch irr swehtaks pahr manni sewis pascha deht, bet ne mas winna luhgschanas deht, par to, ka Deews luhgschanu ne usstatta zilweka deht, bet tadeht, ka zilweks luhdsoht darra, ko winsch pawehlejis; jo wissi swehti zilweki Deewu luhds, par to, ka winsch ta gribb; un ta pat ir es darra; ta pat ir es luhdsu to paschu, ko winni wissi luhdsahs, woi irr luhgusch; un mannim tahda Deewa luhgschana wehl wairak waijaga, ne ka scheem leeleem swehteem. Un tad mums buhs Deewu luhgt, tapeh; ka mums ja darra, ko winsch pawehlejis, lai nu effam greh; zineeki, woi taisni zilweki, zeenigi, woi nezeenigi. Lai apdohmajam, ka Deews sohdihs, ja winnu ne pecluhdsam, ta pat ka winsch sohda, kad eeksch zittahm leetahm effam nepa; klausigi. Mehs winnu ta pat arri ne luhgsim par welti. Jo kad winsch temi ne gribbetu paklausiht, tad winsch tewim tik zeeti ne pawehletu luhgt.

Bet waijag wehl, ka tas muhs jo wairak flubbina un dsenn, Deewu luhgt, ka winsch pats sohlijis, ka teescham dabbusim, ko luhdsam, ka winsch 50ta Dahwida dseesma irr fazzijis: peesauzi man behdu laika, tad es temi ispestischu. Un ta pat Kristus (Matt. 7) fakka: luhdseet, tad jums taps dohts, u. t. j. p. Jo ik; kattr luhgdams dabbu. Waijadsetu gan, ka tas muhs atmohdina un passubbina, lai labprah; un ar preeku Deewu luhdsam, par to, ka winsch fawds wahrdds apleezina, winnam muhsu luhgschana ittin no firds patihkoht, ta pat to arri teescham gribboht paklausiht, lai ne dohmajam, ka fawa luhgschana irr weltiga.

Us pascha Deewa peesohlfischanahm pataudamees, tu nu warri fazziht ta: Tehws mihtais! te nahku tawa preekscha, bet ne mas peh; fawa pascha prah;ta, nedf dohmadams, ka pats esmu tik zeenigs; bet nahku us tawu pawehleschanu un peesohlfichanu, kas man ne peewils! — Bet kas scheem Deewa wahrdeem ne tizz, tas lai atkal sinn, ka winsch Deewa dusmibu sakrahjajs, par to, ka winsch to negohda turr, winnu par melkulu dar; ridams, kas gan peesohla, bet ne turr.

Ta pat ir tas muhs wehl atmohdina un passubbina, Deewu luhgt, ka Deews mums paschus luhgschanaswahrdus dohd, kahda wihs; un ko mums buhs luhgt, un ka paschi arri redsam, ka winsch no firds par mums apschelohjajs eeksch muhsu behdahm; un lai stipri tizzam, ka tahda luhgschana winnam patihkama, un ka winsch to teescham paklaus; fih; un tas teescham irr leels labbums pahr wissahm zittahm luhgschanahm, ko paschi warram isdohmah;ta. Jo tur mehs weenumehr wehl, prah;ta schaubidamees, warretum fazziht: gan esmu luhdsis; bet kas sinn, woi schi luhgschana Deewam patiks? woi pats esmu luhdsis pa reisi, un ta, ka peenahkajs? — Tapeh; labbaka un dahrgaka luhgschana



wirs semmes naw atrohnama, ne kà ta tehwa reise, fo ikdeenas luhdsam, par to, ka schi tik stipru leezibu dohd, ka Deews no firds labpraht klausa; un schi irr labbaka leeta, ne kà wiffas pafaules mantas.

Deews mums arri swehtas luhgschanas paschus wahrduz tapehz dewis, lai redsam un apdohmajam tahs waijadribas, par fo mums bes mitteschanas buhs Deewu luhgt. Zo kas grihb luhgt, tam waijag isfazzigt to, fo grihb; ja nè, tad ta naw luhgschana.

Bet kas Deewu pa reisi grihb luhgt, tam ja luhds ittìn no teefas, tà ka sawas behdas pats nomanna, un prohti tahdas behdas, kas winnu speesch un dsenn, Deewu pees fault; un tad zilweks pats jau pa reisi luhgs, kà peenahkabs, un ne mas ne waijadsehs, tahdu wehl mahzigt, kahdà wihsè ja fataifabs us Deewa luhgschanu, kur swehtu apdohmu nems, luhdsoht. Bet kas irr schahs behdas, tik pat pascha, kà arri zittu tauschu, to it labbi deesgan atraddisi paschà tehwa reise. Tapehz schi luhgschana arri tohti derr us to, ka sawu paschu un zittu zilweku waijadribu un truhkumu, to skaitoht, peeminnam, apdohmajam un pee firds nemmam; tà ka ne peekuhstam, Deewu luhgdami. Zo mums wisseem deesgan truhkuma; bet ta irr ta waina, ka paschi to ne nomannam, nedf redsam. Par to Deews arri grihb, lai mehè to peeminnam fuhdsedami. Deews pats nu gan labbi sinn, kas mums truhkst un waijadrigs; bet winsch tawu firdi grihb atmohdinaht, ka tu pats jo wairak un jo karstaki luhdsees, sawu kulliti jo plaschaki ardarribams, ka jo wairak warri sanemt.

Tapehz mums jau no masahm deenahm waijadsetu eeraddinates, ka ikdeenas Deewu luhdsam, tik pat pahr tahm behdahm, fo paschi nomannam, un kas muhs paschus speesch, kà arriban pahr zitteem laudin, ar fo dsihwojam, kahdi irr mahzitaji, waldis neeki, kaimini, faime, un zitti.

Zo es fakku, labpraht grihbedams, lai laudis mahzahs, pa reisi Deewu luhgt, un lai ne dsihwo, kà palaidneeki, bes luhgschanas; jo tà dsihwodami, zilweki jo deenas jo wairak aismirst us Deewu dohmaht un to peeluhgt; un tas arri pascham wellam ittìn labbt patihk, pats arri us to palihds zil spehdams, jo winsch gan nomanna, ka tas pascham par skahdi, jo wairak zilweki Deewu peeluhds.

Bet mums ja apdohma, ka Deewa luhgschana mums par ihstenu patwehrumu un weenigu glahbschana. — Zo paschi effam pahrleeku wahji un nespehjneeki prett wellu un winna beedreem, kas prett mums zellahs; un tee muhs gan lehti appaksch kahjahm warre mist. Tapehz mums ja nemm tahs brunnas, ar fo kristiteem laudin buhs apbrunnotees, ka prett wellu warr pastahweht.

#### Par pirmu luhgschana.

Mehs schai luhgschana luhdsam tà: Debbesu Tehws, palihdsi, ka taws wahrds weenumehr paleek swehts. Kahdà wihsè tas nu irr faprohtams? Woi schis wahrds naw pats jau swehts? Urbildschana: weenumehr irr swehts pehz sawas buhschanas, bet tahds pats naw ar weenu pee mums. Zo Deewa wahrds mums irr tapehz, ka effam kristiti, un par Deewa behrneem sauzamees, un mums tee swehti sakramenti, ar fo winsch muhs ar fewi paschu saweeno, tà ka mums par labbu wiff, kas winnam peederr. Un nu mums par to ja gahda, ka schim wahrdam arri saws gohds muhsu starpà, un ka to augstu un swehtu turram, itt kà sawu wiffaugstaku mantu, un par to wiffu swehtaku leetu, kas mums irr, un ka mehè tà pat kà labbi behni to luhdsam, ka winna wahrds, kas debbesis irr swehts, arri pee mums wirs semmes un wiffa pafaule paleek swehts.

Bet kahdà wihsè schis wahrds pee mums paleek swehts? Urbildschana: kad tà



mahzam un dšihwojam, kà Deewa behrneem un fristiteem laudim peenahkabs. Zo tapehž ka schai luhšchanà Deewu fauzam par sawu Tehwu, mums peenahkabs, ka cełsch wiffahm leetahm kà labbi behrni turramees, ka wiınnam par kaunu ne effam, bet par gohdu. Bet mehs Deewa wahrdu ne swehtijam, woi ar wahrdegem, woi ar darbeem.

Pa preeksch tad, kad kas Deewa wahrda fluddina, mahza un runna to, kas naw teef, bet wiltigs, tà ka wiısch schohs mellus ar Deewa wahrdu tà kà aplahj. Schis nu tas wiffugruhtakais grehks, ar ko zilweks pee Deewa wahrda warr apgrehkotees; tà pat arri kad wiısch Deewa swehtu wahrdu us rupju wihsı par taunuma apfeggu darra, nepateesi swehredams, lahdedams, burdams, un t. j. p.

Wehl Deewa wahrdu ne turr swehtu tee laudis, kas, wisseem redsoht, grehžigi dšihwo un darra; prohti kad tee, kas par fristiteem laudim un par Deewa faimi fauzahs, irr laulibas pahrkahpeji, dšehreji, naudas kahrigi un kauschu ehbeji, flaudigi un mehlneschı; jo, tahdi buhdami, Deewa wahrdam atkal kaunu ween darram. Zo meesigam tehvam tas par negohdu, ka wiınnam irr nikus un nerahtns behrns, kas ar wahrdeem un darbeem wiınnam pretti, un laudis arri ne labbi runna no tahda tehwa, to smahdedami; tà pat tas arri Deewam par negohdu, kad mehs, kas pehž wiına wahrda fauzamees, un kam no wiına wiffahds labbums, kad mehs zittabi mahzam, runnajam un dšihwojam, kà Deewa behrneem klahjahs, tà ka Deewam nu, tà fakhoht, buhs dširdeht, ka laudis fakka, mehs ne effam Deewa, bet wella behrni.

Nu tad tu redsi, ka mehs schai luhšchanà to paschu luhdsamees, ko Deews mums ohtrà baufli pawehl, prohti, ka wiına wahrdu nepareisi ne minnam, swehrejoht, lahdoht, mellojoht, peewilloht, u. t. j. p. bet ka mehs to peeminam, tà kà peenahkabs, Deewam par sawu un gohdu. Zo kas Deewa wahrdu pee jebkueras grehžigas leetas minn, tas scho swehtu wahrdu ne swehti. Tad nu schı luhšchana lehti saprohtama, ja tikkaı to sinnam, ka Deewa wahrdu swehtijam, jeb swehtu turram, tad mehs, zil spehdami, to teizam, flawejam un gohdajam tik pat wahrdoos, kà darbös.

Apdohma arri te, zil tahda luhšchana irr waijadšiga. — Zo pafaulē irr pilna ar schelšchanahm un ar wiltigeem mahžitajsem, kas Deewa swehtu wahrdu darra par apfeggu sawas wella-mahžibas. Kad to nu redsam, tad sinnam mums bes mitteschanas Deewu waijadsetu peesaukt, scho kauschu deht, kas wiltigi mahza un tizz, un tà pat arri deht wiffu to, kas muhsu ewangeliumam un tihrai tizzibai pretti, un to waija un gribb apspeest. Un tà pat mums arri ja luhds par few pascheem, kam gan irr Deewa wahrdi, bet par to ne pateizam, nedš dšihwojam, kà peenahkabs. — Kad tu par tahdahm leetahm no freds luhdsı, tad tizzi drohschi, ka tawa luhšchana Deewam labbi patihk. Zo wiınnam ne kas ne buhs mihlaks pahr to, ka preeksch wiffahm leetahm wiına gohdu meklejam un wiınu flawejam, ka wiına wahrbus muhsu starpà pa reisi mahzam, un tohs dahrgus un angstus turram.

#### Par ohtru luhšchanu.

Tà pat ka mehs pırmà luhšchanà effam luhguschı par Deewa wahrdu, lai wiısch pafauli walda, ka schı to wahrdu ne fajauz ar saweem melleem un ar sawu wiltibu, bet ka laudis to, mahžijoht un dšihwojoht, angstu un swehtu turr, teiz un flawe; tà tche luhdsam, lai ir wiına walstiba nahk. Bet ittin kà Deewa wahrds pars irr swehts, un mehs tomehr luhdsam, lai wiısch tahds arri paleek pee mums; tà arridsan wiına w istiba patti nahk bes muhsu luhšchanas; bet tomehr luhdsam, lai nahk pee mums,



un lai wairojahs muhsu starpâ, tã ka mehs effam tahdi, kas winna wahrdu swehtu turr, un paschi winna walstiba dshwo.

Kas nu irr Deewa walstiba? — Urbildeschana: Deewa walstiba irr, ka Deews sawu Dehlu Kristu, muhsu stungu, pasaulẽ subtijis, lai tas muhs no wella warras ispesti, un muhs pee sewis wedd, un pahr mums walda, ka pats taisnibas, dshwibas un swehtibas kehniensch, muhs glahbdams no grehkeem un nahwes; us ko winsch mums arri dewis sawu Swehtu Garra, ka schis mums sawds swehtõs wahrõds to mahja, un muhs ar sawu spehku tizzibã apgaismo un stiprina. Tapeh; mehs tẽ luhdsam, lai tas pee mums eet spehkã, un lai winna wahrdam to gohdu dohdam, ka Deewa swehtus wahrduš usnemmam, un, pee teem palikdami, jo deenas jo wairak peeangam eeksch tizzibas un taisnibas; tã ka mehs arri zittus laudis atmohdinajam, winna walstibã dohteš, un ka schi jo wairak pa wissu pasauli isplešchahs, un dauds tauschu pestišchanu dabbu, ko Swehtais Gars pee Deewa walstibas peewedd, tã ka mehs wiffi noi muhschigi paleekam kohpã tai kehniensch walstibã, kas schẽ irr fahlfuseš.

Jo Deewa walstiba pee mums nahk us diwafahrtigu wišš: schẽ it laizigi, ar Deewa wahrdeem un tizzibu; un tad tur muhschigi pee pascha Deewa, ka winsch irr fazzijis sawds wahrõds. Nu mehs luhdsam, lai schi walstiba nahk pee teem, kas tur wehl ne peederr, un pee mums, kas to effam dabbujuschĩ, tã ka mehs tẽ dshwojoht ifdeenã wiffã lobbã peegugam, un jo prohjam muhschigã dshwoschanã. Mehs tad ihsteni fakkam tã: Teshws mihtais, mehs luhdsamees: pa preekschu mums dohdi tawus wahrduš, ka ewanzeliuma mahjibu pa reiš fluddina pa pasauli; un tad dohdi, ka to arri usnemmam tizzedami, un ka ta eeksch mums strahda un dshwo. Tã lai tawa walstiba irr muhsu starpã ar Swehta Garra wahrdeem un spehku; un lai wella walstiba isshud, tã ka winnam ne peederram, nedš tam warras pahr mums, lihds kamehr winna walstiba gluschi buhs ispoštita, un grehki, un nahwe, un elle wairš ne buhs, un mehs muhschigi dshwofim paschã taisnibã un swehtibã.

No ta tu redš, ka tẽ ne luhdsam fahdu maies gabbalinu, woi par fahdu nihzigu laizigu leetu, bet par muhschigu ne-isteizamu mantu, un par wissu to, ko Deews pats paspeh; un kas tik augsta leeta, ka zilweks ne mas ne warretu drihktstet, to luhgtees, ja pats Deews ne buhtu pawehlejis, lai luhds. Bet par to, ka winsch irr Deews, winnam arri grihbahs tas gohds, ka dauds wairak un baggataki dohd, ne ka zilweks warr saprast; ittĩn kã stiprs uhdens-awotiusch, kas jo wairak dohd, jo wairak pahrpluhst wiffãs mallãs. Tã Deews arri tikkai to grihb, lai ittĩn dauds un leelas leetas luhds; un winnam ne patihk, kad drohfschi ne luhdsam.

Jo kad fahds pasauligs kehniensch, pahr wisseem zitteem baggats un spehzigš buhs dams, nabbaga zilwekam wehle, lai luhds, kaut ko ween grihb; kad winsch irr gattawš, schim it baggatu kehniensch dahwanu doht, un kad schis dumsch zilweks tikkai putru-wirrumu isluhdsahs, tad scho gan ar taisnibu turrehs par itt beskaunigu, kas kehniensch schehlastibu grihb apfmeet ween, un naw zeenigs, winna preekschã parahditees.

Tã patt Deewam arri par leelu negohdu, kas mums tik dauds ne-isteizamu mantu grihb dahwinohk, kad mehs schahs mantas smahdejam, woi paschi ne drihktstam sanemt, un tik ko maies gabbalinu grihbam luhgtees. Bet tas nahk no negantas netizzibas ween. Par to zilweks ne tizz, ka Deews dohs, kas pee meesãs ustureschanas waijadšigs, un jo masak tad tizzehš, ka winsch tam tahdas muhschigas mantas dohs. Tapeh; mums,



prett scho netizzibu stiprinadamees, preeksch wissahm leetahm ja luhds par schahm mantahm; tad sinnams wiffas zittas leetas mums baggatigi buhs, kd Kristus mahza, fazzidams: dsennaitees papreekschu pehz Deewa walstibas; tad jums wiffas schahs leetas taps peemestas. Zo tas ne warr buht, ka winsch mums liks truh; kumu zeeft eeksch laizigahm leetahm; par to, ka winsch mums muhschigas un neisnihzigas leetas peesohla.

### Par treschu luhgshanu.

Lihds schim effam luhguschi, lai Deews dohd, ka mehs winna wahrdu swehtu turram, un lai winna walstiba pee mums nahk. Schinnis diwi leetas wiff irr fanemts, kas pee Deewa gohda, un pee muhsu dwehseles lablahshanas peederr; ta ka Deewu paschu lihds ar wissahm winna mantahm (ta fakkoht) par ihpaschumu dabbujam. Bet te nu tohti wajadsigs, ka mehs to pascha arri zeeschil paturram, un pee ta paleekam. Zo itt ka pee labbas waldischanas ne ween wajaga tahdi, kas ustaisa un labbi walda, bet arribsan tahdi, kas glahbi, un aisstahw, un zeeschi pastahw us likkumeem; ta pat arri schè. Mehs gan effam luhguschi, kas mums preeksch wissahm leetahm wajaga: ewangeliuma mahzibu, tizzibu un Swehtu Garru, lai winsch muhs walda, un no wella warras ispesti; bet nu mums arri wehl ja luhds, lai Deews dohd, ka schis winna prahts noteek. Zo mums gan gruhti nahkfees, kad mums wirsu nahks tas, kas to ne grihb laut, ka Deewa wahrdu swehtu turram, un ka winna walstiba pee mums nahk. Zo wels brishnum teep; jabs un pretti turrahs; ne warr eezeest, kad kas pareisi mahza un tizz; firbs tam pahrlaeku gauschi fahp; kad winna mellus gaisma neff, ko winsch ar Deewa wahrda apseggu til smukli aplahjis, flehpdams, un kad winsch nu paleek kauna, un kad laudis winnu isdsenn no firbin, un kad winsch reds, ka winna walstiba nihzin isnihkst. Par to winsch gree; schahs un trakko ar wissu warru un spehku, ittin ka nikns eenaidneeks, paliga nemandams wiffus, kas appalsch winna: pasauli un muhsu paschu meeku. Zo muhsu meesa patti kuhtra us labbu, un taunu mihto, kaut gan Deewa wahrdu effam usnehmuschi un eeksch teem tizzam; bet pasuale irr grehzigu un nikna. Te winsch nu wissadi kahrdina un rihdina, grihbendam muhs noturreht un nogreest, lai paleekam par Deewa prettineekeem, un ka winsch muhs atkal sawa warrà warr dabbuht. Tahds irr winna prahts, pehz to ne kad ne rindamees tihko ar wissadahm fohlahm, ar wissadu wiltibu, ko tikka warr isdohmaht. Kad nu grihbam buht kristigi laudis, tad mums ja fargahs, apdohmadameem, ka wels lihds ar wisseem saweem engeleem irr muhsu prettineeki, kas mums wissadu nelaimi grihb padarriht. Zo kur Deewa wahrdu fluddina, kur laudis tizzedami tohs usnemm, un tee augtus neff un wairojahs, tur arri ne truhkst krusa un behdu. Un lai ne weens ne dohma, ka tas paliks meerà; bet winnam buhs gattawam buht, wissu atstah un pamest, kas tam schè wirs semmes, mantas, laizigu gohdu, ehku un muishu, seewu un behrnu, un paschu dihwibu. Tas nu muhsu meesai un wezzam Uhdamam fahpj; jo te zilwekam buhs palikt pastahwigam un ar pateezigu firbi pazeest, kaut ka to arri aiskarr, un tam buhs nodohk, kaut ko winnam nonemm. Tapehz nu arri tohti wajaga, ka Deewu luh; dsam; Tehws mihtais, taws prahts lai noteek, ne wella, nedf muhsu eenaidneeku prahts, kas tawus swehtus wahrdu wajadami grihb apseest, un tawu walstibu aiskaweh; un dohdi, ka paschi wissu, kas par to zeeschams, ar pazeestigu prahtu panessam un pazeescham, ta ka muhsu nabbaga meesa ne nogreeschahs, nedf atkappjahs, patti wahja un kuhtra buhdama!



Ee nu eeksch schahm trim luhgfschanahm tahs wajadfigas leetas, fo isluhdsamees, ne Deewa deht, bet tikkat muhsu pehz; jo tas mums pascheem ween par labbu, kad luhdsam, lai eeksch mums pascheem noteek, fo Deews bes tam jau darra pee wisseem zitteem. Jo ta pat ka bes muhsu luhgfschanas winna wahrdam jau buhs palikt swehtam, un winna walstibai nahkt, ta arribsan wajaga, ka winna prahts noteek un wirsu paleek, kautschu pats wels ar wisseem saweem beedreem prett to zekahs, dusmojahs un trakko, drihktedami, Deewa ewangeliumu gluschi isdeldeht. Bet muhsu paschu deht mums ja luhds, lai winna prahts noteek prett wella un winnu beedru trakkoschanu, ta ka tee ne fo ne spehz padarriht, un ka mehs, lai arri deesinn ka trakko un wajja, tomehr pastahwigi paleekam, meerâ buhdami ar to, ka tikkat ween Deewa prahtsnoteek.

Par zettortu luhgfschanu.

Ee mehs nu dohmajam us maises-kulliti, us meefas un laizigas dshiwibas wajadsi bahm. Tee gan irr ihfi wahr dini, bet dauds un daschadas leetas turklaht ja apdohma. Jo kad tu deenischligu maisi isluhdssees, tad tu luhdsi par wissahm leetahm, kas tur klaht peederr, ka mums irr deenischka maise, fo ehst; un lihds arri tu luhdsi prett wissahm leetahm, kas muhs aiskawe, to dabbuht, un paturreht. Tapehz tewim te ja dohma us ittin dauds wajadsi bahm, un ne ween us zepli un miltu-apzirkni, bet us wisseem laukeem, us wissu semmi, kas mums deenischku maisi un wissadas ehdamas leetas preekscha neff. Jo ja Deews tam ne leek aukt, to swehtidams, ja Deews to ne usturr, tad maisites ne buhs, fo no zepla nemt, un us galdu zelt. — Ar ihseem wahrdeem fakkoht: mehs schai luhgfschanâ luhdsam par wissu, kas pee schahs laizigas dshiwibas peederr, par to, ka mums deenischligas maises wajaga, ka warram dshiwocht. Bet nu pee dshiwibas peederr, ne ween ka meefai saws usturs un apsegs, un zittas leetas, bet arri ka meerâ dshiwojam starp teem laudin, ar fo schê ikbeenas effam kohpâ, un mums daschadi darbi. Ee tad ja dohma us wissu, kas pee nammas, pee kaiminu: un zittu tauschu, un pee waldischanas buhschanas peederr. Jo kad te naw pareisi, tad arri jau pee dshiwibas kas truhts, un schi labbi ne warr isdohstees. — Gan nu preeksch wissahm leetahm irr wajadfigs, ka Deewu luhdsam par pasauligeem waldineekeem un kungeem; jo Deews ihpaschi ar winnu paligu mums usturr deenischligu maisi, un wissu, kas pee meefas un dshiwibas ustureschanas un wajadsi bas peederr. Jo kautschu Deews mums it baggatigi wissu dewis, kas tur wajaga; tatschu mehs to drohschi ne warram paturreht, neds ar preeku baudiht, kad winsch mums ne dohd labbu un meerigu waldischanu. Kur nemeers un karsch, tur deenischliga maise jau ta ka panemta, lai mas, zilweks to tik lehti ne warr pelnitees un dabbuht. Tapehz us gohdigu un deewabihjigu waldineeku zilts-sihmi un pitschaptu, kur lauwas un krohnus reds, labbak maises klaipe par sihmi warretu likt, un us naudas gabbaleem us speest, lai paschi un arri pawalstneeki pee ta peeminn, ka mums zaur winneem irr glahs schana un meers, un ka bes winneem mihstu maisiti ne warram ehst, neds paturreht. Tapehz winni arribsan zeenâ gohdâ turrami, un mums teem ja dohd, kas peenahkaks, un fo spehjam; jo winni irr tee, kas par to gabda, ka meerâ warram baudiht to, kas mums irr, un bes tam paschi ne grassi ne warram paturreht. Nu tad arri par scheem ja luhds, lai Deews mums ar winnu rohjinahm jo wairak labbuma un swehtibas peemett.

Pee schahs luhgfschanas tad ja dohma us it dauds un daschadahm leetahm pasaulê. Dasch labs tad warr dohmaht, ka tabeht garras luhgfschanas wajaga, un ka ar dauds wahrdeem ja isstahsta, ka luhdsam, lai Deews dohd ehdeenu un dsehreenu, drehbes, eh,



kas un muifchu, un weffelu meefu, türflaht arri, lai Deews labbibai un augteem leet  
 auct un isdohtees tihrumâ, un lai tâ pat arri pallhds pee mahjahm, dohdams labbu lau-  
 latu draugu, rahmus behrnus, gohdigu faimi, fwehtidams muhsu darbus un ammatu,  
 un fo wehl darram; lai arri dohd usrizzigus faiminus un draugus, u. t. j. p. Tâ pat par  
 Feisereem, Tehnineem, un wiffahm dshwes fahrtahm, un ihpaschi par muhsu semmes  
 tehweem; lai Deews wiffeem padohma dewejeem, waldineekeem un wirsneekeem dohd gu-  
 dribu, spehku un labbu laimi, ka tee pareisi walda, un prett wiffeem prettineekeem uswarr;  
 lai Deews arri pawalstneekeem un wiffeem laudim dohd paklausigu prahtu, un ka meera  
 un weenprahtibâ kohpâ dshwo; tâ pat arridsan, lai winsch muhs glahbj un pafarga no  
 wiffadas flahdes, no truhkuma pee meefas un usurra, no nelabba gaisa, no kruffas,  
 ugguns, grehka, uhdens, plusdeem, nahwes, sahleh, mehra, lohpu, sehrgahm, farra un  
 affins, isleeschanas, no dahrgem laikeem, plehfigeem swehreem, nisneem zilweekeem u. t. j. p.  
 Un labbi gan buhs, kad nemahzitus laurinus tâ mahja, ka Deews irr tas, kas tahdas lee-  
 tas dohd, un no tahdas nelaimes pafarga, un ka peenahkâhs, wiinu par to luhgt. 3.

(Zittas dalkas us preefschu.)

• **U h b o l s.**

**Lihdsiba.**

Rehnina Erodus pilli bij lohti baggats wihrs, prohti winna augsts kambara, jun-  
 kurs; tas apgehrbehs ar purpura un dahrga audelka, un dshwoja itdeenas fahrumâ un  
 lihgsnibâ. Tam usnahje weefis itt no tahtas semmes, scham labs draugs no masahm  
 deenahm, bet fo eeksch dauds gaddeem ne bij redsejis. — Gribbedams sawu mihtu  
 weefi ihsti pagohdinaht, kambara, junkurs sataisija it leelas dshwes, un us to saluhdse  
 wiffus sawus draugus. Bet galbi bij apkrauti ar lohti dahrgem wihtneem, dsehreeneem,  
 it smarschu pulkeh, un sahleh, eeksch it dahrgem trauekem. Un pee galba sehdeja bag-  
 gatais wihrs paschâ augstakâ weetâ, un winna draugs, kas no tahtahm semnehm bij ar-  
 nahzis, winnam pa labbu rohku. Un tee ehde un dsehre drohschi, un pee ehdahs pa pillam.

Tad sazzija tas weefis no tahtahm semnehm us ta Rehnina Erodus kambara, junkuri:  
 tahda baggatiba, un tahdi brangumi, kâ schê tawâ nammâ, mannâ semmê ne kad un ne  
 fur naw redsami! Un winsch teikdams uesteije wiffu brangumu, un isflaweja sawu  
 draugu par wiffulaimigu no wiffeem zilweekeem wirs semmes.

Bet baggatais wihrs, Rehnina kambara, junkurs, panehme weenu ahbotu no selta  
 trauzina. Ahbols bij leels, un jauks, un farkans no ahrenes, kâ maggons. Un winsch,  
 scho ahbotu panehmis, dewe to sawam gohda weefam, tâ sazzidams us wiinu: rauges,  
 mannas jaunibas draugs! schis ahbols, fo panehmu no selta schkihwas, irr pahr wiffeem  
 jauks; schê tew! — lai tew eet pee firbs! — Bet tas sweschais, pahrgreese to ahbotu  
 puschu, un raug! paschâ widdû bij tahrs.

Tad usstattija sweschais fahnis us sawu draugu, to kambara, junkuru. — Bet  
 schis waigu nokahre us semmi, un nopuhths it smaggi.

Kam gan tâ darrisa? — Kur gaddijahs masam tahrpinkam tahds spehks, tahdu  
 baggatu, warrenu wihtu tik brishnum sabeedinaht, ka smaggi nopuhthas? — Woi  
 kas sinn, tahrpû eeraugohht paschâ jauka ahbota widdû, tam prahtâ schahwahs: tâ pat  
 ir es ar wiffu sawu baggatibu buhschu tahrpû dalka, teem par barribu — un warr buht  
 ne zil ilgi, tad tâ notiks! — Teescham, tē irr fo apzerreht un fo mahzitees! 3.